

Segunda Carta de SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Yꝰ, cabꝰꝰꝰ camasĩ majũ, mꝰjãã, Dios ya poa macããna cũ cabesericarãrẽ mꝰjãã yꝰ woajoya ati carta mena. Bairi aperã Dios ya poa macããna caãniparã cũãrẽ yꝰ woajoya nipetiro, caãnorẽ bairo yꝰ camairã majũrẽ. Yꝰ jeto mee baiꝰꝰa mꝰjããrẽ yꝰ maiña. Nipetiro aperã Dios yaye macããjẽ cariape quetire catũgori majã cũã mꝰjããrẽ maiñama. ² Mꝰjããrẽ ñiñamaiña Jesucristo yeri pũnarẽ caãnorẽ bairo marĩ yeripꝰ jĩcãrõã marĩ cacũgoro jũgori. Ti yeri pũna ꝰame marĩ mena nicõã ninucũgaro tocãnacã rĩmꝰa. ³ Dios, marĩ ꝰacꝰ majũ, bairi Jesucristo cũ macũ mena caroa macããjẽ, caroare cũ jonemoáto mꝰjããrẽ. Bairi tunu cariape yerijõrõ ãmeo ñnamairĩqũẽ cũãrẽ mꝰjãã cũ jonemoáto.

⁴ Aꝰeyera bũtioro yꝰ useaniña aperã jĩcããrã mꝰjãã mena macããna caroaro cariape marĩ ꝰacꝰ Dios cũ caãnirotirore bairo na caátĩãnierẽ ññarĩ. ⁵ Bairi ãmerẽ, yꝰ yarã, yꝰ bairãrẽ bairo caãna, yꝰ camairã, marĩ nipetiro tocãnacãũꝰꝰa marĩ caãmeomairõ yꝰ boya. Atie mꝰjããrẽ yꝰ caquetibũjwoatujorije aꝰe wãme, cawãma wãme quetibũjurique mee niña. Tirũmꝰꝰa caãnijũgoriꝰꝰa marĩ camasĩjũgorique niña.

⁶ ãmeo mairĩqũẽ ꝰame atore bairo ãnajẽ cutaje niña: Dios marĩ caátĩãniꝰeere cũ caroticũrĩqũẽ caĩrõrẽ bairo marĩ caãno ñiña. Tie Dios cũ caroticũrĩqũẽrẽ merẽ mꝰjãã tũgoꝰꝰa caãnijũgoriꝰꝰa. Tie ꝰame marĩ caãmeomaimasĩrĩjẽ mena marĩ caãniꝰeere átirotiyupa.

Los engañadores

⁷ Ati umurecópore capããrã ãniñesẽãñama camasãrẽ caĩtoñesẽãrĩ majã. Na ruame Jesucristo ati yeparu marĩrẽ bairo ati rupan cacũgon majũ cũ caatãjere camasãrẽ na quetibujetinucũñama. Bairi ni ùcũ tore bairo caĩquetibujescu ruame caĩtopai, Jesucristo wapacu ùcũ majũ niñami. ⁸ Bairi tũgoña masiña, caroaro mujãã caátianie wapa caãnipée to yasieticõãto ãrã. Tie mujãã caátianie wapa nipetirore jĩcãrõ tũni Dios cũ cajopeerẽ mujãã cacũgopetiro roque ñuña.

⁹ Bairi ni jĩcãũ ùcũ, “Jesucristo cũ caquetibujerique netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽrẽ yu masiña,” caĩ ruame Dios mena jĩcãrõrẽ bairo caãcũ mee ñiñami. Apei, Jesucristo cũ caquetibujeriquere bairo cariapea caquetibuju ruame roque Dios mena, bairi cũ macũ mena cũãrẽ tũgoñatuuari caroaro ãnicõã masiñami. ¹⁰ Bairi, “Jesucristo cũ caquetibujerique netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽrẽ yu masiña,” caĩbotioũ ùcũ mujããrẽ cũ caĩñau etaãta, caroaro mena cũ bocá, cũ jẽnirĩ, mujãã ya wiipu cũ qũẽnoeticõãña. ¹¹ Cũ ùcũrẽ bocári, cajẽnii ruame, cũ mena macããcũ rorije cũ caátiere cũrẽã bairo caátiaãcũ tuabujioũmi.

Palabras finales

¹² Bairopua, capee majũ nimiña mujããrẽ yu caquetibujugarije. Cabaimiatacũãrẽ, ati carta mena mujããrẽ yu quetibuju woatujogaetiya. Bairi mujããrẽ yu majũpua ññau etari, mujããrẽ yu quetibujugaya Dios yaye quetire. Bairo yu cabaiata, nipetiro caroaro ñe ùnie rusaeto useanirõ marĩ ãnibujiorã.

¹³ Ato macããna Dios ya poa macããna, mujããrẽ bairo caãna mujãã yarã, Dios cũ cabesericarã mujãã ñuroti-joyama.

Tocãrõã niña atie queti yu cawoajorije.

Dios Cã Cauetibũju Cũrĩcã Tuti
New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
